



# ALPRIDE 3.0

## AIRBAG SYSTEM

---

**USER MANUAL**

[www.alpride.com](http://www.alpride.com)



## CONTENTS

---

ENGLISH	3
DEUTSCH	14
FRANÇAIS	24

# CONTENTS

---

1. INTRODUCTION	3
2. WARNING & APPROPRIATE USE	3
3. DELIVERY	4
4. CARTRIDGES	4
4.1. INSTRUCTIONS	4
4.2. TECHNICAL CHARACTERISTICS	4
5. PRIOR INSTRUCTIONS	4
5.1. PREPARATION	5
5.2. POSITIONS AND ADJUSTMENTS	6
6. INSTRUCTIONS FOR USE	6
6.1. PRIOR ROUTINE CHECKS	6
6.2. IF AN AVALANCHE OCCURS	7
6.3. LOADING THE ALPRIDE 3.0 AIRBAG SYSTEM	7
7. MAINTENANCE	8
7.1. CHECKS TO PERFORM AFTER AN AVALANCHE	8
7.2. HOW TO REMOVE THE DETACHABLE AIRBAG SYSTEM	9
7.3. HOW TO INSTALL THE REMOVABLE AIRBAG SYSTEM	10
7.4. STORAGE	10
7.5. CLEANING	10
7.6. LIFESPAN	11
8. TRANSPORT	11
9. ADDITIONAL INFORMATION	11
9.1. TROUBLESHOOTING	11
9.2. TECHNICAL DATA	11
9.3. SALES & HOMOLOGATION	11

# 1 INTRODUCTION

Congratulations on your purchase of the ALPRIDE 3.0 AIRBAG System

This manual provides information on the system's features and how to use it.

**IMPORTANT: READ THIS MANUAL CAREFULLY BEFORE USING THE SYSTEM, AND KEEP IT FOR FUTURE REFERENCE. FOLLOW THE INSTRUCTIONS AND FAMILIARISE YOURSELF WITH THE WARNINGS.**

The ALPRIDE 3.0 AIRBAG System is designed for skiing, snowboarding, ski touring and snowshoeing. It is not designed for use in any other sport. This product must be kept away from children.

The ALPRIDE 3.0 AIRBAG System is a safety device which, once activated and in certain conditions, can prevent complete burial in an avalanche. It does not stop an avalanche from being triggered. Even if the device user is not buried, a risk of death remains. Any avalanche can kill, whatever equipment is used. The ALPRIDE 3.0 AIRBAG System must not encourage you to take greater risks in your sport.

The ALPRIDE 3.0 AIRBAG System is certified by TÜV Süd (Daimlerstr. 11, 85748 Garching bei München, Germany) and meets the requirements of the EN 16716 :2017. ALPRIDE SA cannot be held responsible for injuries caused by an avalanche while using the ALPRIDE 3.0 AIRBAG System.

## 2 WARNING & APPROPRIATE USE

Any avalanche can kill, whatever equipment is used.

The ALPRIDE 3.0 AIRBAG System does not prevent avalanches from being activated.

Using the ALPRIDE 3.0 AIRBAG System does not fully eliminate the possibility of the user being buried in the avalanche.

The ALPRIDE 3.0 AIRBAG System must not encourage you to take more risks in your sport. The best solution for limiting risk will always be to refrain from your sport if the avalanche risk is high. The ALPRIDE 3.0 AIRBAG System does not replace regular rescue and safety equipment: always take your transceiver, shovel and probe when you go off-piste. The ALPRIDE 3.0 AIRBAG System must be handled carefully, and must always be given a detailed inspection before use. If the airbag or inflator is damaged, the system may not operate correctly.

When you fold the airbag, check that nothing can tear, cut or damage the airbag or the inflator and its protective cover. Also check that the airbag can deploy freely. Fold the airbag as per the instructions. Incorrect folding will prevent the airbag from deploying: this will cause a major system malfunction, and may damage your backpack. When you activate the ALPRIDE 3.0 AIRBAG System, be attentive to your surroundings, especially to people in your vicinity who could be injured by the airbag inflating.

- All safety equipment has its limits. carefully read and follow all the instructions.
- The intended and reasonably foreseeable use of this backpack is solely: skiing, snowboarding, snowshoeing. it cannot be used in water.
- Do not submerge the system in water.
- The ALPRIDE 3.0 AIRBAG System cannot prevent avalanches from occurring.
- Avalanches are life-threatening, no matter what equipment is deployed.
- Users must not take more risks simply because they are wearing a ALPRIDE 3.0 AIRBAG System.
- Use of a avalanche backpack is no guarantee that total burial in snow will not occur.
- The ALPRIDE 3.0 AIRBAG System requires careful handling and proper inspection before each use.
- When packing the airbags make sure that nothing can tear or damage the airbag, inflator system and its fabric cover. also make sure that the airbag can open up freely.
- Fold the airbag according to the instructions. improper folding inhibits the opening of the airbag, can lead to malfunctioning and can damage the backpack.
- Alpride sa cannot be held responsible for injuries caused by an avalanche involving its ALPRIDE 3.0 AIRBAG System.
- Hazard is best avoided by avoiding hazardous situations.
- Keep children away from the ALPRIDE 3.0 AIRBAG System.
- Be careful not to endanger other people when practicing the activation of the air-bag.
- In order to avoid an unwanted or inadvertent activation where other people could be harmed by such an accidental activation, it is recommended that you stow the trigger handle in the shoulder strap sleeve with the covered zipper, especially on chairlifts, in gondolas, in or around a helicopter, the bus, train, automobile, etc.
- the ALPRIDE 3.0 AIRBAG System does not replace conventional avalanche rescue equipment: transceivers, shovels and probes should always be taken on off-piste tours.
- the ALPRIDE 3.0 AIRBAG System has to stay clean all time. in case of a spoiled inflator system, the function of the airbag system is not granted.
- do not use the ALPRIDE 3.0 AIRBAG System with unauthorized carrying systems (backpack, vest, etc.).
- this appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- children shall not play with the appliance.
- cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

## CARTRIDGES

Always use original ALPRIDE cartridges.

Do not damage the cartridges.

Do not touch them with bare hands during discharge.

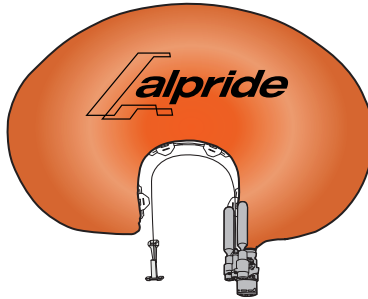
## UNEXPECTED ACTIVATION

To prevent any unexpected or accidental activation of the system in surroundings where other people could be injured by the airbag inflating, it is advisable to slow the activation handle in the compartment provided for this purpose on the backpack shoulder strap; and to close the zip, especially on a chair lift, in a gondola lift or cable car, on or around a helicopter, in a car, or in any public-transport vehicle.

## 3 DELIVERY



1 BACKPACK



2 AIRBAG 3.0 KIT : Airbag + inflator and an activation handle



3 RELOAD TOOLS : they are housed in a pocket inside the backpack

## 4 CARTRIDGES

### 4.1 INSTRUCTIONS

ALPRIDE cartridges are based on a proven technology used for marine life vests. They are guaranteed leakproof and require no special care.

You can travel by plane with these cartridges, as their standard is approved by IATA (International Air Transport Association).

The ALPRIDE cartridge set can only be used once. After the ALPRIDE airbag system has been activated, the cartridges must be removed and replaced by a new set.

ALPRIDE cartridges are disposable and cannot be recharged.

ALPRIDE cartridges are the same in all ALPRIDE airbag system products. They must only be used with an ALPRIDE airbag system.

The cartridges must be stored in a well-ventilated place away from heat and sunlight.

The cartridges must not be damaged.

The minimum weight of each cartridge is indicated on the cartridge label (MGWT) which should be checked regularly to ensure that the cartridge is full and leak-free. If the weight measured on the scale is less than the MGWT, the cartridge must not be used.

Keep away from children.

### 4.2 TECHNICAL CHARACTERISTICS (2X ARGON CARTRIDGES)

The gas contained in the cartridges is pressurised at 22.3 MPa.

The volume of each cartridge is 85 ml

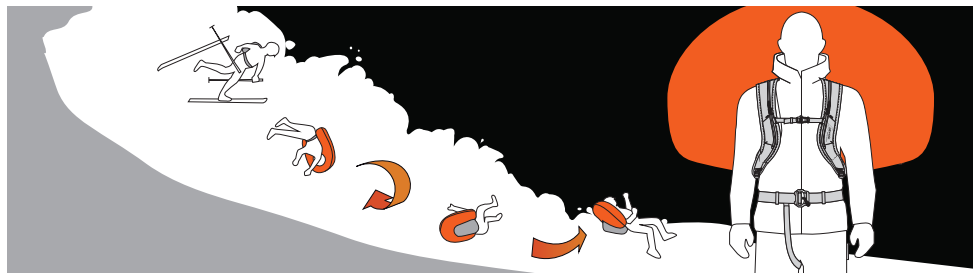
The cartridges are intended for use in a temperature range of -30°C to +50°C.



2 Argon cartridges 33g / 22.3 MPa  
(Cartridges sold separately)


## 5 PRIOR INSTRUCTIONS

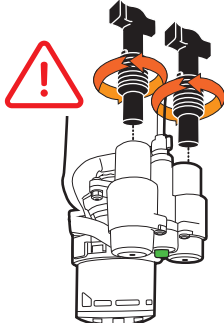
If an avalanche occurs, pull the activation handle to discharge the gases contained in the cartridges. The 150 litre airbag will inflate in about three seconds. The ALPRIDE 3.0 AIRBAG System concept is based on the physical principle of inverse segregation: in a flow of granular material (landslide, avalanche, etc.), the largest items rise to the surface and the smallest gather at the bottom. Once the airbag has inflated, the ALPRIDE 3.0 AIRBAG System maximises the skier's volume and thus minimises the risk of burial. The shape of the airbag protects the skier's back and head. Its bright colour makes it easier to locate in the avalanche.

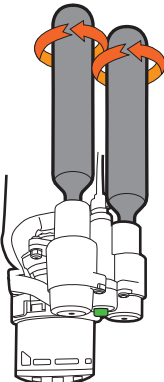


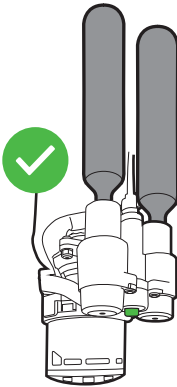
## 5.1 PREPARATION

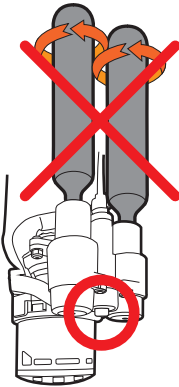
For the system to operate correctly, the instructions must be followed:

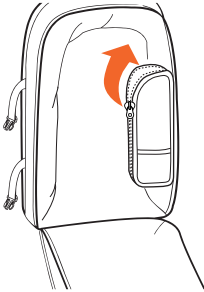
- 

**1** Open the case and take out the cartridges.
- 

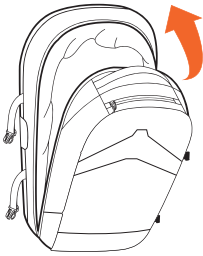
**2** Use the Reload tools to load the inflator, screwing the 2 tools until the green indicator appears. Then unscrew and remove the tools.
- 

**3** Install the 2 cartridges on the inflator.
- 

**4** Check that the cartridges are correctly screwed on.
- 

**5** **DO NOT SCREW IN THE CARTRIDGES** if the green indicator is not visible, otherwise, they will be pierced during screwing.
- 

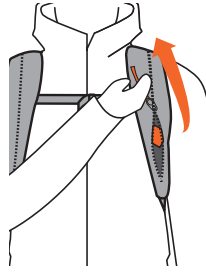
**6** Close the inflator's protective cover.



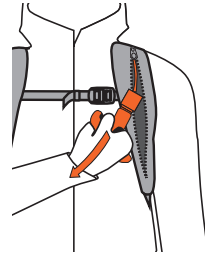
**7** Prepare your backpack for your excursion.



**8** Put on the pack and adjust the shoulder straps, sternum strap, waist belt and crotch strap to fit.



**9** Open the zip to release the activation handle from its compartment.



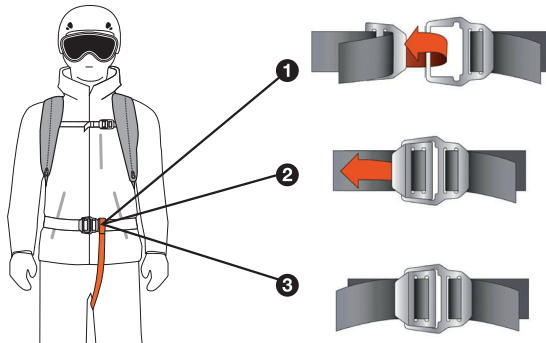
**10** Before starting your excursion, practise the motion of grabbing the handle, but without activating it!

## 5.2 POSITIONS AND ADJUSTMENTS

Put on the backpack and adjust the shoulder straps, sternum strap and waist belt to fit. Also adjust the crotch strap, which will prevent the pack from slipping if an avalanche occurs.

ALPRIDE SA cannot be held responsible for any consequences of incorrect adjustment or use of the ALPRIDE 3.0 AIRBAG System.

### WAIST-BELT BUCKLE: USING IT CORRECTLY



## 6 INSTRUCTIONS FOR USE

### 6.1 PRIOR ROUTINE CHECKS

To ensure the system operates correctly, it is advisable to perform the following checks:

- unfold the airbag before the start of each season or at least once a year, or if the pack has been exposed to moisture. Check its condition and, if necessary, dry it out completely before refolding.
- before each use, check all the points described in this user's manual and check the condition of the system and of the straps and closures.
- Check cartridge weight : The minimum weight is indicated on the cartridge label (MGWT). If the weight is less than the minimum weight, do not use the cartridges. Check that the cartridges have not been used during a previous inflation. A used cartridge can be easily identified by a hole in the cartridge membrane.

### AIRBAG 3.0 OPERATIONAL = VISIBLE GREEN INDICATOR + FULL CARTRIDGES

- When you inflate, the pressure of the cartridges will automatically raise the springs, and in majority of cases the springs do not need to be re-armed. However, it is possible that at very low temperatures, the springs may not reset automatically, which is entirely normal as the pressure is lower. Always check that the green indicator is visible, indicating that the system is operational, before screwing in cartridges.

**Please note that, as the springs automatically reset after inflation, the green indicator will be visible, but the cartridges will be empty after inflation. The green indicator means that the springs are reset but does not provide any indication about the cartridges. It is therefore**

**imperative to check that the cartridges are not pierced and that they are full (unscrew the cartridges and check that they are not pierced).**

- It is advisable to practice pulling on the activation handle (having first removed the cartridges), in order to gauge the strength required for activation. If you hear a click, deployment has succeeded. After each test, you must reload the inflator using the tool.

## 6.2 IF AN AVALANCHE OCCURS

- If an avalanche occurs, immediately activate the airbag. Do not hesitate to pull hard on the handle (approx. 8-12kg traction force required). The airbag inflates in about three seconds, whether you are skiing or falling, or even if you are buried in moving snow.
- Try to escape out of the side of the avalanche, watching out for falling boulders or stones, in order to reach a secure area.
- Discard your poles, and try to remove your skis or snowboard.
- Place your hands over your mouth to protect your airway.
- If you are buried, form an air pocket in front of your face.
- Once the avalanche has stopped: if you can extricate yourself, do not remove your airbag system immediately.
- Help any other people, then remove your airbag system only if the risk of a second avalanche has been ruled out

## 6.3 RELOADING THE ALPRIDE 3.0 AIRBAG System

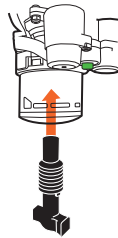
Follow the instructions below to reload the system correctly:



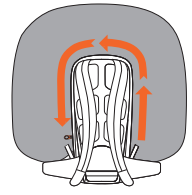
**1** Open the back pack.



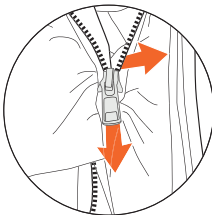
**2** Open the inflator compartment zip.



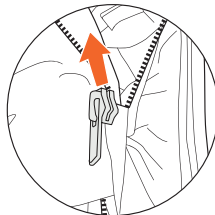
**3** Press the non-return valve with the Reload tool to deflate the airbag. The Reload tool can be locked by turning it ¼ turn.



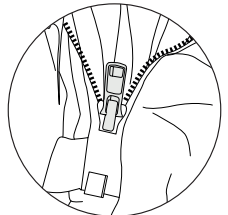
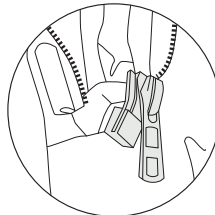
**4** Fully open the Airbag compartment and lay the airbag flat.



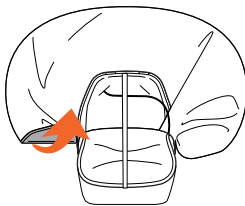
**4.1** If necessary, separate the slider from the zipper by pulling the slider down and the other half of the zipper to the side.



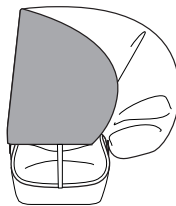
**4.2** Bring the slider to the beginning of the zipper.



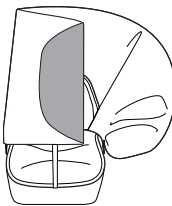
**4.3** Assemble the two parts of the zipper.



**5**



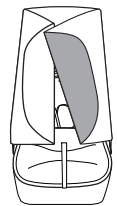
**6**



**7**

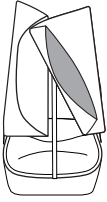


**8**



**9**





10



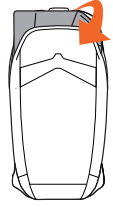
11



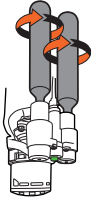
12



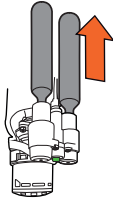
13



14



15 Unscrew the cartridges.



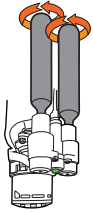
16 Remove the cartridges.



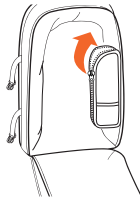
17 Put the handle in the upper position.



18 Use the Reload tools to load the inflator, screwing the 2 tools until the green indicator appears. Then unscrew and remove the tools.



19 Install new cartridges.



20 Close the inflator compartment zip.

### IMPORTANT DO NOT ...



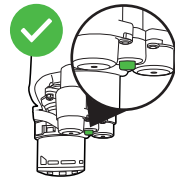
**TWIST THE AIRBAG.**



**CROSS THE HOOKS.**



**ROLL THE AIRBAG.**



**THE SYSTEM IS READY TO USE IF THE GREEN INDICATOR IS VISIBLE + FULL CARTRIDGES.**

ALPRIDE SA cannot be held responsible for any consequences of incorrect reloading of the Alpride 3.0 Airbag system.

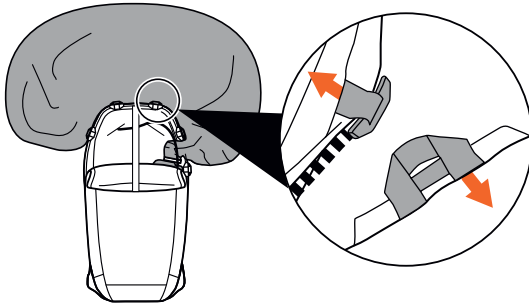
## 7 MAINTENANCE

### 7.1 CHECKS TO PERFORM AFTER AN AVALANCHE

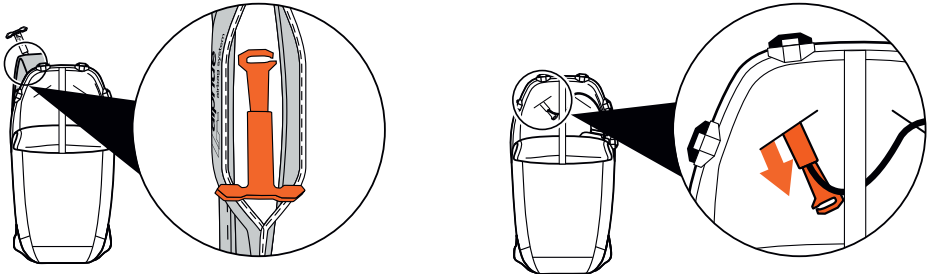
Whenever the airbag system is used in an avalanche, it may sustain damage. In most cases, damage is not visible to the naked eye. After using it in an avalanche, always contact the shop that supplied your ALPRIDE SYSTEM for a more detailed inspection. If you cannot do this, it is advisable to check the following points:

- visually check that the airbag is not punctured
- check that the airbag straps and metal fasteners show no weak points (tearing, etc.)
- check that the shoulder straps, sternum strap, waist belt, crotch strap and seams show no weak points
- check the closure buckles.

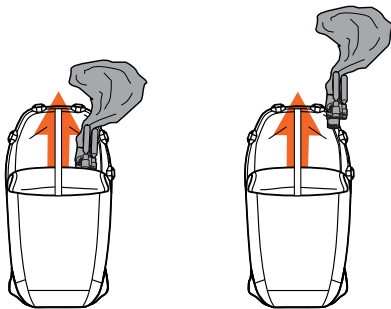
## 7.2 HOW TO REMOVE THE DETACHABLE AIRBAG SYSTEM



- 1 Open the zipper on the airbag and unhook the 5 hooks.

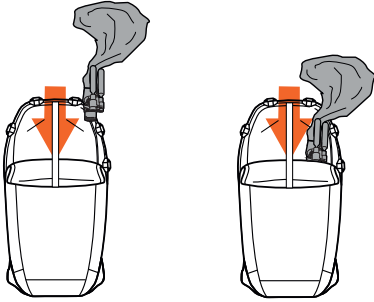


- 2 Open the backpack and the strap pocket. Detach the trigger handle. Remove the trigger handle through the opening between the shoulder strap and the airbag compartment.

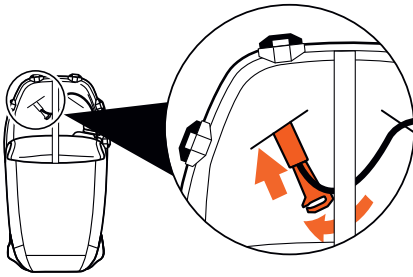


- 3 Remove the airbag system through the side of the airbag compartment.

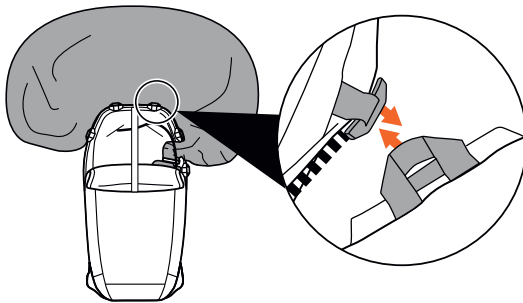
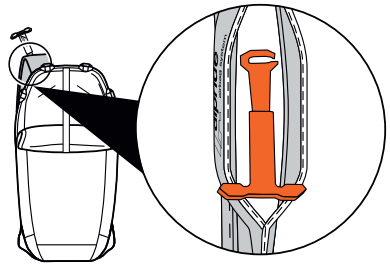
## 7.3 HOW TO INSTALL THE REMOVABLE AIRBAG SYSTEM



- 1 Insert the airbag system through the side of the airbag compartment.



- 2 Run the cable under the compression strap, Pass the trigger handle through the hole between the shoulder strap and the airbag pocket, attach the trigger handle. Close the shoulder strap pocket and close the zip.



- 3 Attach the 5x hooks, fold the airbag, close the zip.

## 7.4 STORAGE

Store your ALPRIDE 3.0 AIRBAG System in a dry place at room temperature.

In the case of prolonged storage, it is advisable to remove the cartridges and pull the handle to relax the firing-pin spring.

The backpack and cartridges must be kept away from children.

ALPRIDE SA cannot be held responsible for any consequences of incorrect storage of the ALPRIDE 3.0 AIRBAG System.

## 7.5 CLEANING

Wash the backpack with water only (no detergent). Ensure the pack is completely dry before reusing it, to prevent ice from forming.

The inflator must be cleaned carefully with a microfibre cloth.

ALPRIDE SA cannot be held responsible for any consequences of incorrect cleaning of the ALPRIDE 3.0 AIRBAG System.

## 7.6 LIFESPAN

The ALPRIDE 3.0 AIRBAG System is designed to withstand 30 inflations and 60 non-inflating activation tests without inflation.

The cartridges are designed for a 10-year lifespan, starting from the date of manufacture.

This product has a limited lifespan and must be replaced if it shows signs of wear. It is advisable to replace it within 10 years of first use.

Signs of wear or incorrect use may cause a product malfunction. If you see that the product is damaged, do not use it.

## 8 TRANSPORT

In general, you are allowed to travel by plane with your ALPRIDE 3.0 AIRBAG System. IATA (International Air Transport Association) regulations on provisions for dangerous goods are set out in table 2.3A here: <http://www.iata.org>.

HOW TO PREPARE YOUR AIRBAG PACK FOR PLANE TRAVEL:

- Screw-fasten the cartridges, close the zip, and secure the inflator with the Velcro straps. DO NOT TRANSPORT THE Cartridges WHEN NOT SCREWED ON.
- print the IATA document (table 2.3 A) and place it in the backpack
- take the airbag backpack as carry-on bag with printed documents

The IATA documents on cartridge transport are available here: <https://www.iata.org/whatwedo/cargo/dgr/pages/dgr-guidance.aspx>

It is strongly advisable to keep with you a copy of the IATA documents, so that you can show them to airline staff at any time.

ALPRIDE SA cannot be held responsible for any consequences of difficulties arising from travel with the ALPRIDE 3.0 AIRBAG System.

## 9 ADDITIONAL INFORMATION

### 9.1 TROUBLESHOOTING

PROBLEM	SOLUTION
The airbag does not inflate fully.	The possible causes are as follows: <ul style="list-style-type: none"><li>• one of the cartridges is not correctly screwed on.</li><li>• the airbag was rolled up instead of being folded correctly.</li><li>• a strap or other item is preventing the airbag-compartment zip from opening fully.</li><li>• the inflator's fabric cover is incorrectly closed, and an item is preventing the valve from closing correctly.</li></ul>
The airbag does not inflate when activated.	The possible causes are as follows: <ul style="list-style-type: none"><li>• the system has not been set.</li><li>• the cartridges have already been used.</li><li>• the inflator valve is jammed (it may have been stuck, for example by a sugary drink leaking inside the pack, or some other reason).</li></ul>
The inflator cannot be reloaded.	The possible cause: <ul style="list-style-type: none"><li>• the handle did not return to the upper position.</li></ul>

### 9.2 TECHNICAL DATA

Standard : EN 16716 :2017

Airbag volume: 150 liters.

System weight: 660 g without cartridges. 1070 g with cartridges

Activation: mechanical activation by spring release

Cartridges: 2 ALPRIDE cartridges containing Argon (Cartridge Set = 410 g)

Operating temperature range: -30°C to +50°C

Data subject to change.

### 9.3 SALES & HOMOLOGATION

#### SALES

Responsible for the development and commercialization in the EU and worldwide is:

ALPRIDE SA, Chemin des Chômeurs 2, 2523 Lignières, Switzerland







All information related to importers is available at [www.alpride.com](http://www.alpride.com)

#### HOMOLOGATION

All declarations of conformity are available at [www.alpride.com](http://www.alpride.com). Tested by TÜV Süd Product Service GmbH, Daimlerstr. 11, 85748 Garching bei München, Germany. Prüfstellenummer 0123. Certified according to: EN 16716: 2017

The Alpride avalanche backpacks comply with the provisions and safety requirements of the European Standard EN 16716: 2017 for Mountaineering equipment – Avalanche airbag systems – Safety requirements and test methods. All homologated backpacks are labelled with corresponding seals indicating they have passed the official tests. They are affixed in plain sight and may not be removed.

## THE LABELS CONTAIN THE FOLLOWING

<b>XXXXXX</b>	Name of the model of the product.
	Warning ! The end user should carefully read the instruction before using the product (PPE).
 <b>XXXX-XX / XXXXXX</b>	Manufacturing date : Year-Month / Individual serial number.
	The CE marking ensures compliance with the essential requirements of Regulation EU 2016 / 425.
	Eurasian Conformity Mark.
<b>EN16716:2017</b>	Reference for Personal Protective Equipment that is in compliance with the European harmonized technical standard used in the design and CE certification.
	This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.
	UKCA Certification.
	The EU declaration of conformity can be accessed on <a href="http://www.alpride.com">www.alpride.com</a>

**[WWW.ALPRIDE.COM](http://WWW.ALPRIDE.COM)**

ALPRIDE SA 2024. All rights reserved. June 2024. The information contained in this manual is in various languages but only the English version will be relevant in case of conflict.

# CONTENT

---

1. EINLEITUNG	14
2. WARNUNGEN UND HINWEISE	14
3. LIEFERUMFANG	15
4. KARTUSCHEN	15
4.1. EINLEITUNG	15
4.2. TECHNISCHE MERKMALE	15
5. ERSTE INSTRUKTIONEN	15
5.1. VORBEREITUNG	16
5.2. POSITION UND INDIVIDUELLE EINSTELLUNG	17
6. GEBRAUCHSANWEISUNG	17
6.1. VORBEREITENDE ROUTINEKONTROLLEN	17
6.2. BEI LAWINENABGANG	18
6.3. VORBEREITUNG FÜR NEUEN EINSATZ DES ALPRIDE AIRBAG SYSTEM	18
7. WARTUNG	19
7.1. KONTROLLEN NACH EINEM LAWINENABGANG	19
7.2. HERAUSNEHMEN DES ABNEHMBAREN AIRBAGSYSTEMS	19
7.3. EINSETZEN DES ABNEHMBAREN AIRBAGSYSTEMS	20
7.4. LAGERUNG	21
7.5. REINIGUNG	21
7.6. LEBENSDAUER	21
8. TRANSPORT	21
9. ZUSATZINFORMATIONEN	21
9.1. FEHLERDIAGNOSE	21
9.2. TECHNISCHE DATEN	21
9.3. KONFORMITÄTSPRÜFUNG	22

## 1 EINLEITUNG

Vielen Dank, dass Sie sich für den Kauf des ALPRIDE 3.0 AIRBAG System entschieden haben.

Dieses Handbuch bietet dir Informationen über die Funktionsweise und Handhabung des Systems.

**WICHTIG: LIES DIESES HANDBUCH SORGFÄLTIG DURCH, BEVOR DU DAS SYSTEM BENUTZT UND BEWAHRE ES FÜR DIE ZUKUNFT ALS VORLAGE AUF. FOLGE DEN INSTRUKTIONEN UND MACH DICH MIT DEN HINWEISEN VERTRAUT.**

Das ALPRIDE 3.0 AIRBAG System wurde für das Skifahren und Snowboarden, für Skitouren und Schneeschuhlaufen entwickelt. Es ist nicht für den Einsatz bei anderen Sportarten geeignet.

Dieses Produkt darf nicht in die Hände von Kindern gelangen.

Das ALPRIDE 3.0 AIRBAG System ist eine Sicherheitsausrüstung, die bei Aktivierung die vollständige Verschüttung in einer Lawine unter bestimmten Bedingungen verhindern kann. Es verhindert nicht, dass eine Lawine ausgelöst wird. Auch wenn der Benutzer des Systems nicht verschüttet wird, bleibt ein Todesfallrisiko. Jede Lawine kann tödlich sein, unabhängig davon, welche Ausrüstung verwendet wird. Nimm auf keinen Fall ein zusätzliches Risiko beim Sport auf dich, auch wenn du das ALPRIDE 3.0 AIRBAG System mit dabei hast.

Das ALPRIDE 3.0 AIRBAG System ist durch den TÜV Süd (Daimlerstr.11, 85748 Garching, Deutschland) zertifiziert und erfüllt die Anforderungen der EN 16716 :2017.

ALPRIDE SA kann nicht für Verletzungen durch eine Lawine bei Verwendung des ALPRIDE 3.0 AIRBAG System verantwortlich gemacht werden.

## 2 WARNUNGEN UND HINWEISE

Jede Lawine kann tödlich sein, gleich welche Ausrüstung benutzt wird. Das ALPRIDE 3.0 AIRBAG System verhindert nicht, dass eine Lawine ausgelöst wird. Das ALPRIDE 3.0 AIRBAG System verhindert nicht, dass sein Benutzer möglicherweise durch eine Lawine verschüttet wird. Nimm auf keinen Fall ein zusätzliches Risiko beim Sport auf dich. Bei erhöhter Lawinengefahr sollte auf Wintersport verzichtet werden, um unnötige Risiken zu vermeiden. Das ALPRIDE 3.0 AIRBAG System ersetzt nicht die reguläre Sicherheitsausrüstung und Rettungsgeräte: Beim Off-piste-Fahren sollten Lawinensuchgerät (LVS-Gerät), Lawinenschaufel und Lawinensonde immer mitgenommen werden. Behandle das ALPRIDE 3.0 AIRBAG System mit größter Sorgfalt. Vor jeder Nutzung sollte eine detaillierte Inspektion erfolgen.

Wenn der Airbag oder das Auflade-Modul beschädigt ist, funktioniert das System möglicherweise nicht mehr richtig.

Wenn der Airbag zusammengefallen ist, muss darauf geachtet werden, dass er und das Auflade-Modul sowie dessen Schutzabdeckung nicht eingerissen, eingeschnitten oder beschädigt werden. Achte auch darauf, dass sich der Airbag frei aufblasen kann.

Falte den Airbag so wie angegeben. Eine falsche Faltung hindert den Airbag am Aufgehen. Das verursacht eine schwere Fehlfunktion des Systems und kann den Lawinenrucksack beschädigen. Wenn du das ALPRIDE 3.0 AIRBAG System aktivierst, achte auf deine Umgebung und insbesondere darauf, dass keine Menschen in der Nähe verletzt werden, wenn der Airbag sich aufbläst.

- Jede Sicherheitsausrüstung hat ihre Grenzen. Lesen Sie und befolgen Sie alle Instruktionen sorgfältig.
- Der beabsichtigte und vernünftig absehbare Gebrauch dieses Helms ist nur: Skifahren, Snowboarding und Schneeschuhlaufen. **KANN NICHT IM WASSER VERWENDET WERDEN.**
- Das System nicht in Wasser tauchen.
- Das ALPRIDE 3.0 AIRBAG System kann keine Lawinen verhindern.
- Lawinen sind immer lebensbedrohlich, unabhängig von der verwendeten Ausrüstung.
- Ein Anwender sollte kein größeres Risiko eingehen, selbst wenn er über ein ALPRIDE 3.0 AIRBAG System verfügt.
- Der Einsatz eines -Lawinenrucksacks ist keine Garantie für einen Schutz vor einer Ganzverschüttung.
- Das ALPRIDE 3.0 AIRBAG System muss sorgfältig angewendet und vor jedem Einsatz eingehend untersucht werden.
- Bitte achten Sie beim Verpacken der Airbags darauf, dass der Airbag, sein Befüllsystem und sein Stoffüberzug nicht reißen oder beschädigt werden. Es muss zudem sichergestellt werden, dass der Airbag sich ungehindert öffnen kann.
- Den Airbag gemäß den Anweisungen falten. Das unsachgemäße Zusammenfallen verhindert das Öffnen des Airbags, kann zu einer Fehlfunktion führen und den Lawinenrucksack beschädigen.
- Die Alpride SA haftet nicht für Verletzungen im Zusammenhang mit einer Lawine unter Anwendung seines ALPRIDE 3.0 AIRBAG Systems.
- Gefahren können am besten vermieden werden, indem keine gefährlichen Situationen eingegangen werden.
- Das ALPRIDE 3.0 AIRBAG System darf nicht in die Hände von Kindern gelangen.
- Bitte achten Sie darauf, dass Sie beim Auslösen des Airbags keine anderen Menschen in Gefahr bringen.
- Um ein ungewolltes oder versehentliches Auslösen zu vermeiden, bei dem gegebenenfalls andere Menschen verletzt werden könnten, sollte der Auslöser in der Schultergurttasche mit dem verdeckten Reißverschluss verstaut werden, insbesondere in Sesselliften, Kabinen, in einem Hubschrauber bzw. in dessen Umgebung, in Bussen, Zügen, Autos usw.
- Das ALPRIDE 3.0 AIRBAG System ist kein Ersatz für eine herkömmliche Lawinensicherheitsausrüstung: Sende- und Empfangsgeräte, Schaufeln und Lawinensonden müssen bei Touren abseits der Pisten immer mitgeführt werden.
- Das ALPRIDE 3.0 AIRBAG System muss immer sauber sein. Sollte das Befüllsystem verschmutzt sein, kann die einwandfreie Funktion des Airbag-Systems nicht garantiert werden.
- Verwenden Sie das ALPRIDE 3.0 AIRBAG System nicht mit Transportsystemen (Rucksäcke, Westen, usw.), die nicht dafür vorgesehen sind.
- Dieses Produkt ist für Kinder ab 8 Jahren und für Personen geeignet, die verminderte körperliche, sensorielle oder geistige Fähigkeiten haben oder nicht über ausreichende Erfahrung und Kenntnisse verfügen, sofern sie vorher Anweisungen für den sicheren Gebrauch des Geräts erhalten haben und die damit verbundenen Gefahren kennen.
- Das Produkt ist kein Kinderspielzeug.
- Reinigung und Wartung sollten von Kindern nicht unbeaufsichtigt durchgeführt werden.

## KARTUSCHEN

Verwende ausschließlich original ALPRIDE-Kartuschen!

Vermeide Beschädigungen der Kartuschen!

Die Kartuschen während der Entleerung keinesfalls mit bloßen Händen anfassen!

## UNBEABSICHTIGTE AKTIVIERUNG

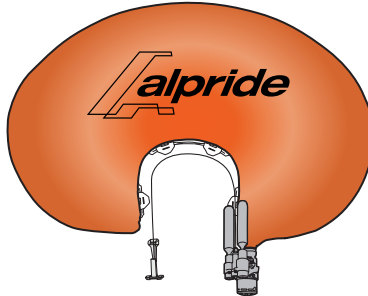
Um einer unbeabsichtigten Aktivierung des Systems und somit einer Verletzung von Menschen in der nächsten Umgebung beim Aufblasen des Airbags vorzubeugen, ist es ratsam, den Auslösegriff in dem dafür vorgesehenen Fach am Schultergurt des Rucksacks zu verstauen.

Dabei sollte der Reißverschluss geschlossen werden, insbesondere im Sessellift, in der Gondel oder Seilbahn, in oder in der Nähe eines Helikopters, in einem Auto oder öffentlichen Fahrzeug.

## 3 LIEFERUMFANG



1 BACKPACK



2 SET AIRBAG 3.0 : Airbag + Auflade Modul und Auslösegriff



3 2 RELOAD-WERKZEUGE : sind untergebracht in einer Tasche innen im Rucksack

## 4 KARTUSCHEN

### 4.1 EINLEITUNG

ALPRIDE-Kartuschen verwenden eine bewährte Technologie, die auch bei Rettungswesten der Marine zum Einsatz kommt. Sie sind garantiert auslaufsicher und benötigen keine besondere Pflege. Mit diesen Patronen kannst du auch per Flugzeug verreisen, der Standard wird von der IATA (International Air Transport Association) anerkannt. Das Set ALPRIDE-Kartuschen kann nur einmal verwendet werden. Nachdem das ALPRIDE Airbag-System aktiviert worden ist, müssen die Kartuschen entnommen und durch neue ersetzt werden. ALPRIDE-Kartuschen sind Einweg-Patronen, die nicht wiederbefüllt werden können. Bei allen Produkten von ALPRIDE airbag system werden die gleichen ALPRIDE-Kartuschen verwendet. Sie dürfen nur zusammen mit einem ALPRIDE airbag system verwendet werden. Die Patronen sind an einem gut belüfteten Ort und entfernt von Hitze und Sonnenlicht zu lagern. Die Patronen dürfen nicht beschädigt werden.

Das Mindestgewicht jeder Kartusche ist auf der Etikette der Kartusche (MGWT) vermerkt. Dieses Gewicht muss regelmässig überprüft werden und stellt sicher, dass die Kartusche voll ist und nicht ausläuft. Sobald das Gewicht der Kartusche unter das angegebene Minimalgewicht (MGWT) fällt, darf sie nicht verwendet werden.

Von Kindern fernhalten.

### 4.2 TECHNISCHE MERKMALE (2X ARGON KARTUSCHEN)

Das Gas in den Kartuschen steht unter einem Druck von 22.3 MPa.

Das Volumen jeder Kartusche beträgt 85 ml,

Die Kartuschen sind für den Einsatz bei Temperaturen zwischen -30 °C und +50 °C vorgesehen.

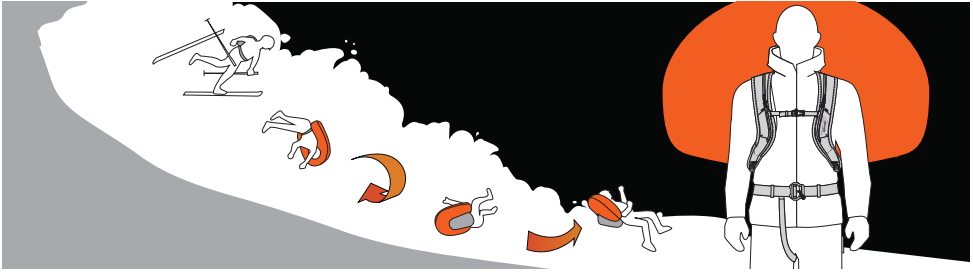


2 Argon Kartuschen 33g / 22.3 MPa  
(Kartuschen separat erhältlich)

## 5 ERSTE INSTRUKTIONEN

Wenn eine Lawine abgeht, zieh den Auslösegriff des Systems, um das in den Kartuschen enthaltene Gas zu entladen. Der 150-Liter-Airbag wird sich in ca. drei Sekunden aufblasen. Das Konzept des ALPRIDE 3.0 AIRBAG System beruht auf dem physikalischen Prinzip der inversen Segregation: In einem Material-Strom (bei einem Erdbeben, einer Lawine etc.) steigen die größten Teile an die Oberfläche und die kleinsten sammeln sich unten. Wenn der Airbag aufgeblasen ist, maximiert das ALPRIDE 3.0 AIRBAG System das Volumen des Skifahrers und minimiert so das Risiko verschüttet zu werden. Die Form des Airbags schützt Rücken und Kopf des Skifahrers. Die leuchtende Farbe macht es einfacher, diesen in der Lawine zu lokalisieren.



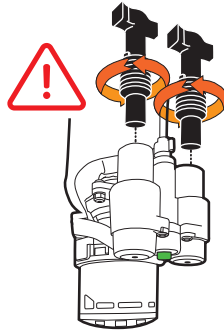


## 5.1 VORBEREITUNG

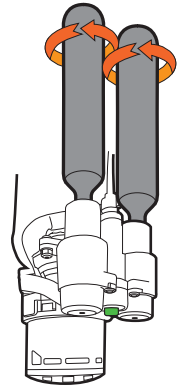
Damit das System einwandfrei funktioniert, müssen folgende Instruktionen befolgt werden:



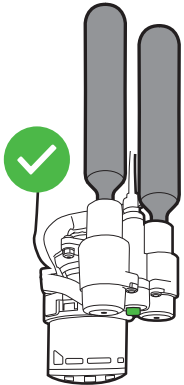
- 1 öffne die Verpackung und nimm die Patronen heraus.



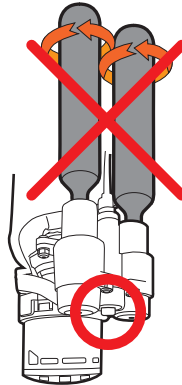
- 2 Spanne das Auflade-Modul mithilfe der 2 Reload-Werkzeuge, bis dass die grüne Anzeige erscheint. Dann schraubst Du die Reload-Werkzeuge ab und entfernst sie.



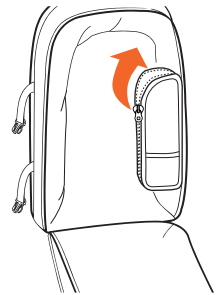
- 3 Setze die beiden Patronen am Auflade-Modul ein.



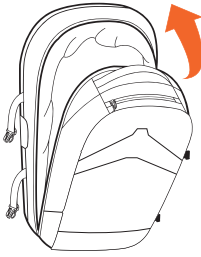
- 4 Überprüfe, ob die Patronen korrekt aufgeschraubt sind.



- 5 **DIE KARTUSCHEN NICHT EINSCHRAUBEN**, wenn die grüne Anzeige nicht sichtbar ist, da sie sonst beim Einschrauben durchlöchert werden.



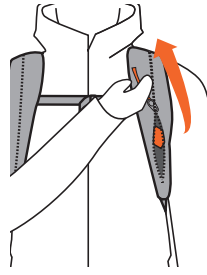
- 6 Schließe die Schutzabdeckung des Auflade-Moduls.



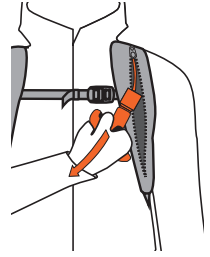
**7** Bereite deinen Lawinenrucksack für die anstehende Tour vor.



**8** Setze den Rucksack auf und passe Schultergurte, Brustgurt, Hüftgurt und Beinschlaufe an.



**9** Öffne den Reißverschluss, um den Auslösegriff aus seinem Fach zu lösen.



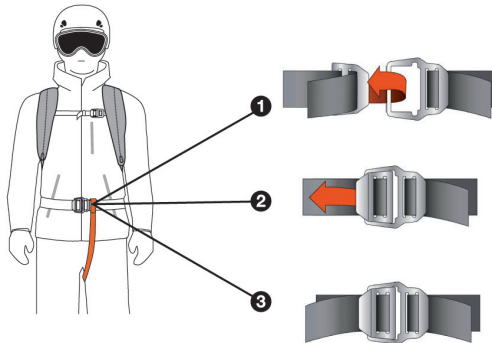
**10** Bevor du deine Tour antrittst, übe die Bewegung, mit der man den Griff packt, aber ohne diesen zu aktivieren!

## 5.2 POSITION UND INDIVIDUELLE EINSTELLUNG

Setze den Rucksack auf und passe die Einstellung von Schultergurten, Brustgurt und Hüftgurt an. Stell auch die Beinschlaufe ein, die verhindert, dass der Rucksack verrutscht oder in einer Lawine vom Körper gerissen wird.

## HÜFTGURT-SCHNALLE: DIE RICHTIGE VERWENDUNG

ALPRIDE SA kann nicht für die Folgen bei falscher Einstellung oder Verwendung des ALPRIDE 3.0 AIRBAG System verantwortlich gemacht werden.



## 6 GEBRAUCHSANWEISUNG

### 6.1 VORBEREITENDE ROUTINEKONTROLLEN

Um sicherzustellen, dass das System einwandfrei funktioniert, ist es ratsam, die folgenden Kontrollen durchführen:

- Falte den Airbag vor Beginn jeder Saison oder zumindest einmal pro Jahr auseinander - oder auch, wenn er einmal Feuchtigkeit ausgesetzt war. Überprüfe den Zustand und lass den Airbag, falls erforderlich, vollständig trocknen, bevor du ihn wieder zusammenlegst. Überprüfe vor jedem Gebrauch alle in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Punkte sowie den Zustand des Systems, der Gurte und Verschlüsse.
- Überprüfen Sie das Gewicht der Kartuschen : das Mindestgewicht steht auf dem Etikett der Kartusche (MWGT) angegeben. Wenn das gewogene Gewicht unter dem Mindestgewicht liegt, sollten die Kartuschen nicht verwendet werden. Vergewissern Sie sich, dass die Kartuschen nicht bei einer vorherigen Befüllung verwendet wurden. Eine verwendete Kartusche ist leicht durch ein Loch in der Membran zu erkennen.

### Der Airbag 3.0 einsatzbereit = grüne Anzeige sichtbar + volle Kartuschen

- Wenn du eine Auslösung machst, wird der Druck der Patronen die Federn automatisch nach oben ziehen und in den meisten Fällen müssen die Federn nicht neu gespannt werden. Es ist jedoch möglich, dass sich die Federn bei sehr niedrigen Temperaturen nicht automatisch zurückstellen, was völlig normal ist, da der Druck dann niedriger ist. Du solltest daher immer und konsequent darauf achten, dass die grüne Anzeige sichtbar ist, also das System funktioniert, bevor du die Kartuschen einschraubst.

**Achtung:** Da sich die Federn nach der Auslösung automatisch aufziehen, ist die grüne Anzeige sichtbar, aber die Kartuschen sind nach der Auslösung leer. Die grüne Anzeige bedeutet, dass die Federn aufgezo-gen sind, sagt aber nichts über den Zustand der Kartuschen aus. Prüfe daher unbedingt, ob die Kartuschen nicht durchlöchert sind und ob sie voll sind (die Kartuschen abschrauben und überprüfe, ob sie nicht durchlöchert sind).

- Es ist ratsam, das Ziehen am Auslösegriff zu üben (nachdem zuerst die Kartuschen entfernt wurden), um den Kraftaufwand abschätzen zu können, der zur Aktivierung des Systems erforderlich ist. Wenn du ein Klicken hörst, ist der Vorgang gelungen. Nach jedem Test muss das Auflade-Modul mittels des Reload-Werkzeugs wieder neu geladen werden.

### 6.2 BEI LAWINENABGANG

- Wenn du in eine Lawine gerätst, aktiviere sofort den Airbag. Zögere nicht und ziehe kräftig an dem Griff (ca. 8-12 kg Zugkraft erforderlich). Der Airbag bläst sich in ca. drei Sekunden auf, egal ob du in dem Moment Ski fährst oder fällst und selbst wenn du unter sich bewegenden Schneemassen begraben wirst.

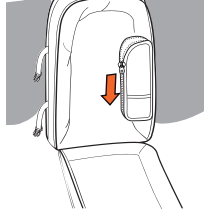
- Versuche, dich zum Rand der Lawine hinzubewegen, um einen sicheren Bereich zu erreichen, und achte auf fallende Felsbrocken und Steine.
- Wirf deine Skistöcke von dir und versuche auch, dich von deinen Skiern oder dem Snowboard zu befreien.
- Lege die Hände über den Mund, um deine Atemwege zu schützen.
- Wenn du verschüttet wurdest, forme eine Luftkammer vor dem Gesicht.
- Wenn die Lawine stoppt: Falls du dich selbst befreien kannst, entferne dein Airbag-System nicht sofort.
- Hilf anderen und nimm dein Airbag-System nur ab, wenn das Risiko eines weiteren Lawinenabgangs ausgeschlossen werden kann.

### 6.3 VORBEREITUNG FÜR NEUEN EINSATZ DES ALPRIDE 3.0 AIRBAG System

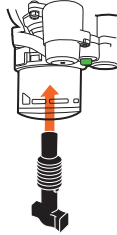
Befolge die nachstehenden Anweisungen, um das System ordnungsgemäss neu zu laden:



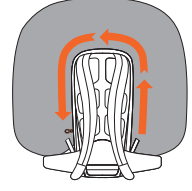
**1** Öffne den Rucksack.



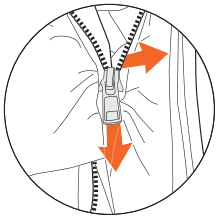
**2** Öffne den Reißverschluss an der Schutzabdeckung des Auflade-Moduls...



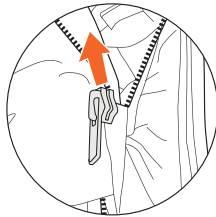
**3** Drücke mit dem Reload-Werkzeug auf das Rückschlagventil, um den Airbag zu entleeren. Das Reload-Werkzeug kann durch eine ¼ Umdrehung verriegelt werden.



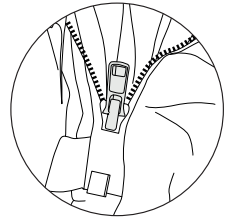
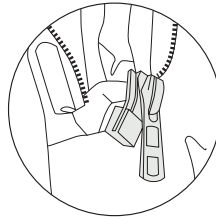
**4** Öffne das Airbag-Fach vollständig und lege den Airbag flach aus.



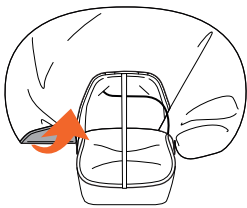
**4.1** Bei Bedarf den Schieber vom Reißverschluss trennen, indem der Schieber nach unten und die andere Hälfte des Reißverschlusses in seitliche Richtung gezogen wird.



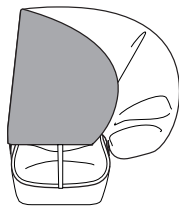
**4.2** Schieben Sie den Schieber am Anfang des Reißverschlusses wieder hinauf.



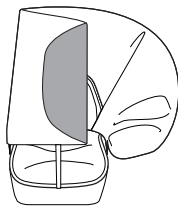
**4.3** Zusammensetzen der beiden Teile des Reißverschlusses.



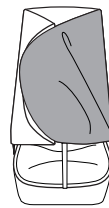
**5**



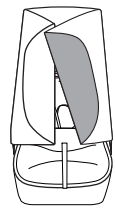
**6**



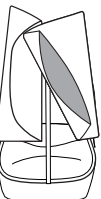
**7**



**8**



**9**



**10**



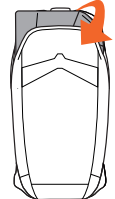
**11**



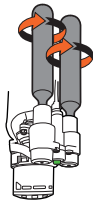
**12**



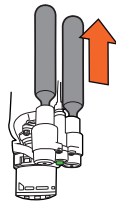
**13**



**14**



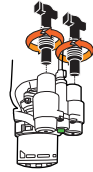
15 Drehe die Kartuschen heraus.



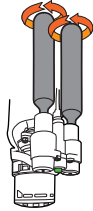
16 Entferne die Kartuschen.



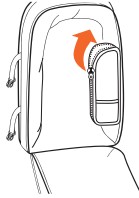
17 Bring den Griff in die obere Position.



18 Spanne das Auflade-Modul mithilfe der 2 Reload-Werkzeuge, bis dass die grüne Anzeige erscheint. Dann schraubst Du die Reload-Werkzeuge ab und entfernst sie.

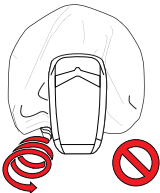


19 Setze neue Kartuschen ein.



20 Schließe den Reißverschluss an der Schutzabdeckung des Auflade-Moduls.

**WICHTIG: NICHT...**



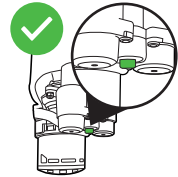
DEN AIRBAG VERDREHEN.



DIE HAKEN VERTAUSCHEN.



DEN AIRBAG KNICKEN.



DAS SYSTEM IST EINSATZBEREIT, WENN DIE GRÜNE ANZEIGE SICHTBAR IST + VOLLE KARTUSCHEN.

ALPRIDE SA kann nicht für die Folgen bei falscher Vorbereitung des Alpride 3.0 Airbag System verantwortlich gemacht werden.

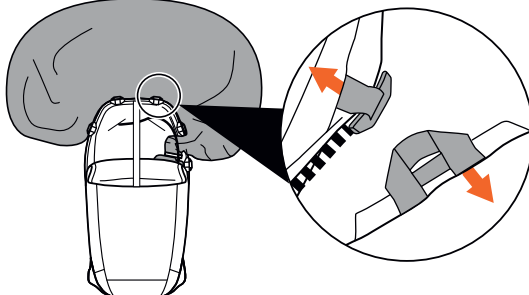
## 7 WARTUNG

### 7.1 KONTROLLEN NACH EINEM LAWINENABGANG

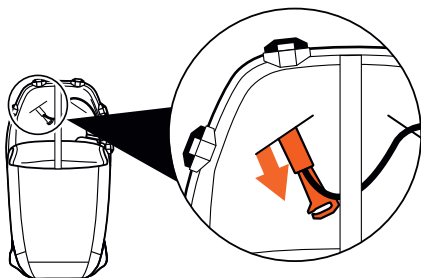
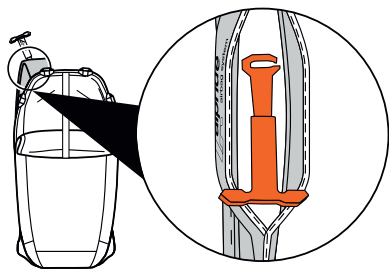
Bei jedem Einsatz in einer Lawine kann das Airbag-System beschädigt werden. In den meisten Fällen ist die Beschädigung für das bloße Auge nicht sichtbar. Wende dich nach dem Einsatz deines ALPRIDE 3.0 AIRBAG System immer an dein Fachgeschäft für eine gründliche Inspektion. Falls das nicht möglich ist, ist es ratsam, folgende Punkte zu überprüfen:

- Führe eine optische Kontrolle durch, ob der Airbag Löcher hat.
- Überprüfe die Airbag-Riemen und Metallbefestigungen auf Schwachstellen (Risse etc.).
- Überprüfe Schultergurte, Brustgurt, Hüftgurt, Beinschlaufe und Nähte auf Schwachstellen.
- Überprüfe die Verschlusschnallen.

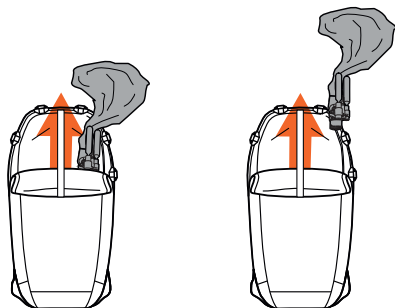
### 7.2 HERAUSNEHMEN DES ABNEHMBAREN AIRBAGSYSTEMS



1 Öffnen Sie den Reißverschluss des Airbags und lösen Sie die 5 Halterungen.

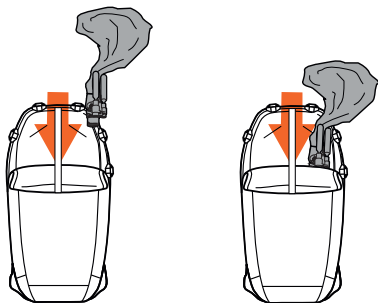


- 2 Öffnen Sie den Rucksack und Schulterriemen. Nehmen Sie den Auslösegriff ab. Den Auslösegriff durch das Loch zwischen Schultergurt und Airbag herausnehmen.

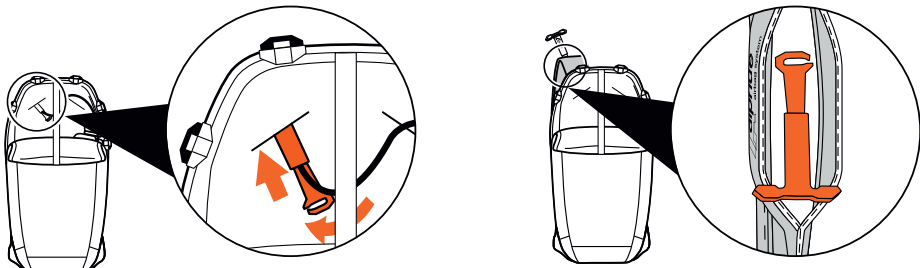


- 3 Nehmen Sie das Airbag System an der Seite des Airbags-Fach raus.

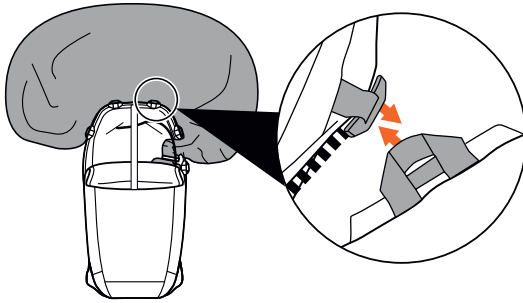
### 7.3 EINSETZEN DES ABNEHMBAREN AIRBAGSYSTEMS



- 1 Das Airbag System über die Seite des Airbags-Fach einsetzen.



- 2 Das Kabel unter dem Kompressionsgurt durchziehen, führen Sie den Auslösegriff durch das Loch zwischen dem Schultergurt und dem Airbag-Fach, befestigen Sie den Auslösegriff. Schliessen Sie die Schulterriemen Tasche und schliessen Sie den Rucksack.



3 Befestigen Sie die 5x Halterungen, Airbag falten, Zip Verschluss schließen.

## 7.4 LAGERUNG

Das ALPRIDE 3.0 AIRBAG System sollte an einem trockenen Ort bei Raumtemperatur gelagert werden. Im Falle einer längeren Einlagerung ist es ratsam, die Kartuschen zu entfernen und den Griff zu lösen, um die Schlagfeder zu entspannen. Rucksack und Kartuschen müssen von Kindern ferngehalten werden.

ALPRIDE SA kann nicht für die Folgen fehlerhafter Lagerung des ALPRIDE 3.0 AIRBAG System verantwortlich gemacht werden.

## 7.5 REINIGUNG

Den Lawinenrucksack ausschließlich mit Wasser (ohne Reinigungsmittel) reinigen. Es muss sichergestellt werden, dass das System vor erneutem Gebrauch vollständig trocken ist, um Eisbildung zu verhindern. Das Auflade-Modul sorgfältig mit einem Mikrofaser Tuch reinigen.

ALPRIDE SA kann nicht für die Folgen fehlerhafter Reinigung des ALPRIDE 3.0 AIRBAG System verantwortlich gemacht werden.

## 7.6 LEBENSDAUER

Das ALPRIDE 3.0 AIRBAG System ist so konzipiert, dass es 30 Auslösungen und 60 nicht-auslösende Aktivierungstests ohne Aufblasen des Airbags standhält.

Die Patronen haben eine Lebensdauer von 10 Jahren, beginnend mit dem Datum der Herstellung.

Dieses Produkt hat eine begrenzte Lebensdauer und muss bei Anzeichen von Verschleiß ersetzt werden. Es ist ratsam, es innerhalb von 10 Jahren nach der ersten Verwendung zu ersetzen. Verschleiß oder unsachgemäße Verwendung können zu einer Fehlfunktion des Systems führen. Verwende das Produkt keinesfalls, wenn du siehst, dass es beschädigt ist!

# 8 TRANSPORT

In der Regel darf man mit dem ALPRIDE 3.0 AIRBAG System per Flugzeug verreisen. Die Gefahrgutbestimmungen gemäß IATA (International Air Transport Association) sind in der Tabelle 2.3.A aufgeführt: <http://www.iata.org>

WIE DU DEIN AIRBAG-SYSTEM FÜR FLUGREISEN VORBEREITEST:

- Schraube die Patronen fest, schließe den Reißverschluss und sichere das Auflade-Modul mit den Klettverschlüssen. KEIN TRANSPORT DER KARTUSCHEN, WENN DIESE NICHT FEST VERSCHRAUBT SIND.

- Drucke das IATA-Dokument (Tabelle 2.3.A) aus und lege es in den Rucksack.

- Nehme dein Airbag Rucksack mit den ausgedruckten Dokumenten als Handgepäck mit.

Die IATA-Dokumente für den Transport der Kartuschen sind hier zu finden: <http://www.iata.org/whatwedo/cargo/dgr/Pages/dgr-guidance.aspx>  
Es wird dringend empfohlen, eine Kopie der IATA-Dokumente mit sich zu führen, sodaß diese dem Flugbegleitpersonal jederzeit vorgezeigt werden können.

ALPRIDE SA kann nicht für die Folgen von Schwierigkeiten, die bei einer Reise mit dem ALPRIDE 3.0 AIRBAG System entstehen konnten, verantwortlich gemacht werden.

# 9 ZUSATZINFORMATIONEN

## 9.1 FEHLERDIAGNOSE

PROBLEM	LÖSUNG
Der Airbag wird nicht vollständig aufgeblasen.	<p>Mögliche Gründe:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Eine der Kartuschen ist nicht richtig festgeschraubt.</li> <li>• Der Airbag wurde aufgerollt statt korrekt gefaltet.</li> <li>• Ein Gurt oder ein anderes Element verhindert, dass der Reißverschluss am Airbag-Fach sich vollständig öffnet.</li> <li>• Die Schutzabdeckung des Auflade-Moduls wurde nicht richtig geschlossen und ein Gegenstand verhindert, dass das Ventil richtig schließt.</li> </ul>

Der Airbag wird nach dem Aktivieren nicht aufgeblasen.	<b>Mögliche Gründe:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Das System wurde nicht eingerichtet.</li> <li>• Die Kartuschen sind bereits verwendet worden.</li> <li>• Das Ventil des Auflade-Moduls blockiert (bspw. durch ein undichtes, zuckerhaltiges Getränk im Rucksack oder aus anderen Gründen).</li> </ul>
Das Auflade-Modul kann nicht geladen werden.	<b>Möglicher Grund:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Der Griff wurde nicht in die obere Position zurückgeführt.</li> </ul>

## 9.2 TECHNISCHE DATEN

Norm-Entwurf: EN 16716:2017

Airbag-Volumen: 150 Liter

Systemgewicht: 660 g ohne Patronen, 1070 g mit Patronen

Aktivierung: mechanische Aktivierung durch Rückzugfeder

ALPRIDE-Kartuschen: 2 ALPRIDE Kartuschen mit Argon (Kartuschen Set = 410 g)

Betriebstemperaturbereich: -30 °C bis +50 °C

Änderungen bleiben vorbehalten.

## 9.3 VERTRIEB & ZULASSUNG

### VERTRIEB

Verantwortlich für die Entwicklung und den Vertrieb in der EU und weltweit :

ALPRIDE SA, Chemin des Chômeurs 2, 2523 Lignières, Switzerland







Sämtliche Informationen bezüglich Importeurdaten sind verfügbar unter [www.alpride.com](http://www.alpride.com)

### ZULASSUNG

Sämtliche Konformitätsklärungen sind verfügbar unter [www.alpride.com](http://www.alpride.com). Geprüft durch TÜV Süd Product Service GmbH, Daimlerstr. 11, 85748 Garching bei München, Germany. Prüfstellenummer 0123. Zertifiziert nach : EN 16716 : 2017

Die Alpride Lawinerucksäcke entsprechen den Vorschriften und Sicherheitsanforderungen der europäischen Norm EN 16716:2017 für Bergsteig-eräusrüstung – Lawinen-Airbag-Systeme – Sicherheitstechnische Anforderungen und Prüfverfahren. Alle zugelaßenen Rucksäcke sind mit den entsprechenden Siegeln gekennzeichnet, die das Bestehen der offiziellen Prüfungen bestätigen. Sie sind deutlich sichtbar angebracht und dürfen nicht entfernt werden.

### DIE KENNZEICHEN ENTHALTEN FOLGENDES

<b>XXXXXX</b>	Modellname des Produktes / Produktname.
	Achtung! Der Endkonsument wird angehalten vor dem Gebrauch des Produktes zuerst ausführlich die Bedienungsanleitung zu lesen (PPE).
 XXXX-XX / XXXXXX	Herstellungsdatum : Jahr-Monat / Individuelle Seriennummer.
	Die CE Kennzeichnung versichert die Übereinstimmung mit den erforderlichen Anforderungen der Verordnung EU 2016 / 425.
	Eurasisches Konformitätszeichen.
<b>EN16716:2017</b>	Referenz für die persönliche Schutzausrüstung welche in Übereinstimmung mit dem europäischen technischen Standard steht und für Design und CE Zertifizierungen verwendet wird.
	Dieses Gerät entspricht Teil 15 der FCC-Bestimmungen. Für den Betrieb gelten die folgenden zwei Bedingungen: (1) Das Gerät darf keine schädlichen Störungen verursachen und (2) das Gerät muss den Empfang von Störungen zulassen, einschließlich von Störungen, die einen unerwünschten Betrieb verursachen können.
	UKCA-Zertifizierung.
	Die EU-Konformitätserklärung ist verfügbar unter <a href="http://www.alpride.com">www.alpride.com</a>

**WWW.ALPRIDE.COM**

© ALPRIDE SA 2024. Alle Rechte vorbehalten. Juni 2024. Die in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen Informationen sind zwar auf verschiedenen Sprachen erhältlich, im Streitfalle ist aber lediglich die englische Version massgeblich.

# CONTENU

---

1. INTRODUCTION	24
2. AVERTISSEMENTS	24
3. CONTENU	25
4. CARTOUCHES	25
4.1. INSTRUCTIONS	25
4.2. CARACTERISTIQUES TECHNIQUES	25
5. CONSIGNES PREALABLES	25
5.1. PREPARATION	26
5.2. POSITIONS ET REGLAGES	27
6. CONSIGNES D'UTILISATION	27
6.1. CONTROLES SYSTEMATIQUES PREALABLES	27
6.2. EN CAS D'AVALANCHE	27
6.3. REARMER LE ALPRIDE 3.0 AIRBAG système	27
7. MAINTENANCE	29
7.1. VERIFICATIONS A FAIRE APRES UNE AVALANCHE	29
7.2. COMMENT DÉTACHER LE SYSTÈME D'AIRBAG AMOVIBLE	29
7.3. COMMENT INSTALLER LE SYSTÈME D'AIRBAG AMOVIBLE	30
7.4. STOCKAGE	31
7.5. NETTOYAGE	31
7.6. DUREE DE VIE	31
8. TRANSPORT	31
9. INFORMATIONS COMPLEMENTAIRES	31
9.1. DEPANNAGE	32
9.2. DONNEES TECHNIQUES	32
9.3. VENTES & HOMOLOGATION	32



## 1 INTRODUCTION

Merci d'avoir choisi ALPRIDE 3.0 AIRBAG système.

Cette notice présente des informations sur les fonctions et l'utilisation du ALPRIDE 3.0 AIRBAG système.

**IMPORTANT! LISEZ CETTE NOTICE AVEC ATTENTION AVANT D'UTILISER L'APPAREIL. CONSERVEZ-LA POUR DE FUTURES CONSULTATIONS. RESPECTEZ LES CONSIGNES D'UTILISATION ET PRENEZ CONNAISSANCE DES AVERTISSEMENTS.**

Le ALPRIDE 3.0 AIRBAG système est conçu pour les activités telles que le ski, le snowboard, le ski de randonnée, la raquette à neige. Il n'est pas conçu pour une utilisation dans tout autre sport. Ce produit doit être tenu éloigné des enfants. Le ALPRIDE 3.0 AIRBAG système est un équipement de sécurité pouvant, après activation et dans certaines conditions, éviter un ensevelissement total sous une avalanche. Il n'empêche pas le déclenchement de l'avalanche. Des risques mortels subsistent même si l'utilisateur n'est pas enseveli. Toute avalanche représente une menace de mort quel que soit l'équipement utilisé.

Le ALPRIDE 3.0 AIRBAG système ne doit pas vous encourager à prendre davantage de risque dans votre pratique.

Le ALPRIDE 3.0 AIRBAG système est certifié par le TÜV Süd (Daimlerstr. 11, 85748 Garching bei München, Germany.) et il est conforme aux exigences de la norme EN 16716 :2017. ALPRIDE SA ne pourra être tenu responsable pour des blessures causées par une avalanche dans le cadre de l'utilisation du ALPRIDE 3.0 AIRBAG système.

## 2 AVERTISSEMENTS

Toute avalanche représente une menace de mort quel que soit l'équipement utilisé.

Le ALPRIDE 3.0 AIRBAG système n'empêche pas le déclenchement des avalanches.

L'utilisation du ALPRIDE 3.0 AIRBAG système n'exclut pas totalement la possibilité d'un ensevelissement de l'utilisateur sous l'avalanche.

Le ALPRIDE 3.0 AIRBAG système ne doit pas vous encourager à prendre davantage de risque dans votre pratique. La meilleure solution pour limiter les risques sera toujours de ne pas pratiquer lorsque le risque d'avalanche est important. Le ALPRIDE 3.0 AIRBAG système ne se substitue pas aux équipements de sécurité et de secours habituels : emmenez systématiquement avec vous DVA, pelle et sonde lorsque vous pratiquez hors-piste. Le ALPRIDE 3.0 AIRBAG système nécessite d'être manipulé avec précautions, et doit être inspecté en détail avant chaque utilisation. Si l'airbag ou le gonfleur est abîmé, le bon fonctionnement du système n'est plus assuré.

Lorsque vous repliez l'airbag, assurez-vous que rien ne peut déchirer, couper ou endommager l'airbag, le système de gonflage et sa protection textile. Vérifiez également que l'airbag peut se déployer librement. Replier l'airbag en suivant les instructions. Un pliage incorrect empêchera le déploiement de l'airbag, sera une cause de dysfonctionnement majeur du système et pourra endommager votre sac. Lorsque vous déclenchez le ALPRIDE 3.0 AIRBAG système, faites attention à l'environnement autour de vous, notamment aux autres personnes qui se trouvent à proximité et qui pourraient être blessées par le gonflage de l'airbag.

- Tout équipement de sécurité a ses limites. Lisez attentivement et respectez toutes ces instructions.
- L'utilisation de ce produit est dédiée uniquement pour : le ski, le snowboard et la randonnée à ski ou en raquettes. **NE PEUT ÊTRE UTILISÉ DANS L'EAU.**
- Ne pas plonger le système dans l'eau.
- Le ALPRIDE 3.0 AIRBAG système n'empêche pas le déclenchement des avalanches.
- Les avalanches représentent un danger de mort, quel que soit l'équipement utilisé.
- Le port d'un ALPRIDE 3.0 AIRBAG système ne doit pas pour autant vous encourager à prendre des risques supplémentaires.
- L'utilisation d'un sac à dos avalanche ne garantit pas une protection totale contre l'ensevelissement par la neige.
- Le ALPRIDE 3.0 AIRBAG système doit être manipulé avec soin et être inspecté avant chaque utilisation.
- Lorsque vous rangez votre airbag, assurez-vous qu'aucun élément ne soit susceptible de le déchirer ou de l'endommager, de même que le système de gonflage et sa protection en tissu. Assurez-vous que l'airbag s'ouvre sans difficulté.
- Pliez l'airbag selon les instructions. Tout pliage incorrect peut empêcher l'ouverture de l'airbag et conduire à un dysfonctionnement qui pourrait endommager le sac à dos.
- Alpride SA ne saurait être tenu responsable des blessures causées par une avalanche lorsque le système ALPRIDE E2 AIRBAG est utilisé.
- Pour ne pas vous mettre en péril, évitez les situations dangereuses.
- Éloignez les enfants du ALPRIDE 3.0 AIRBAG système.
- Veillez à ne pas mettre votre entourage en danger lorsque vous activez l'airbag.
- Afin d'éviter une activation non souhaitée ou par inadvertance, qui risquerait de blesser les personnes alentours, nous vous recommandons de ranger la poignée de déclenchement dans le manchon de la bretelle pourvu d'un zip escamotable, tout spécialement lorsque vous êtes sur un télésiège, dans une télécabine, dans ou à proximité d'un hélicoptère, dans un bus, un train, une automobile, etc.
- Le ALPRIDE 3.0 AIRBAG système ne remplace pas les équipements de securisme conventionnels utilisés en cas d'avalanche : équipez-vous toujours d'appareils de recherche de victime d'avalanche, de pelles et de sondes lorsque vous faites du hors-piste.
- Le ALPRIDE 3.0 AIRBAG système doit toujours être propre. Un système de gonflage mal entretenu ne peut garantir le fonctionnement de l'airbag.
- Ne pas utiliser le ALPRIDE 3.0 AIRBAG système avec des systèmes de portage non autorisés (sac à dos, veste, etc.).
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans ou plus, par des personnes à capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou par des personnes manquant d'expérience ou de connaissances appropriées, à condition que l'enfant ou la personne en question ait reçu des instructions et une supervision adaptée concernant l'utilisation de l'appareil de manière sécurisée, et qu'elle / il comprenne bien les dangers impliqués.
- Ne pas laisser les enfants jouer avec l'appareil.
- Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans supervision.

### CARTOUCHES

Toujours utiliser les cartouches ALPRIDE originales.

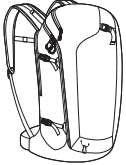
Ne pas endommager les cartouches.

Ne pas toucher avec les mains nues pendant le déchargement.

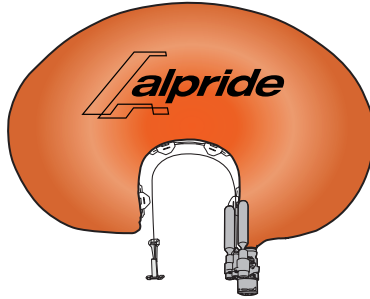
## DÉCLENCHEMENT INOPINÉ

Pour éviter tout déclenchement inopiné ou accidentel du système dans un environnement où d'autres personnes pourraient être blessées par le gonflage de l'airbag, il est recommandé de ranger la poignée de déclenchement dans le compartiment prévu à cet effet sur la bretelle du sac à dos, et de fermer le zip, en particulier sur un télésiège, dans une télécabine, dans un téléphérique, dans ou autour d'un hélicoptère, dans une voiture, et dans tout transport en commun.

## 3 LIVRAISON



1 SAC À DOS



2 KIT AIRBAG 3.0 : Airbag + gonfleur et une poignée de déclenchement



3 2 OUTILS DE REARMEMENT  
Ils sont logés dans une poche à l'intérieur du sac

## 4 CARTOUCHES

### 4.1 INSTRUCTIONS

Les cartouches ALPRIDE sont issues d'une technologie éprouvée, utilisée sur les gilets de sauvetage de la marine. Elles sont garanties sans fuite et ne nécessitent aucun entretien particulier.

Il est possible de prendre l'avion avec ces cartouches, car leur standard est approuvé par le IATA (International Air Transport Association). Le set de cartouche ALPRIDE ne peut servir qu'une seule fois. Après le déclenchement de l'ALPRIDE 3.0 AIRBAG système, les cartouches doivent être démontées et remplacées par un nouveau set.

Les cartouches ALPRIDE sont jetables et ne peuvent pas être rechargées.

Les cartouches ALPRIDE sont les mêmes pour tous les produits utilisant l'ALPRIDE 3.0 AIRBAG système. Elles ne doivent être utilisées qu'avec un système d'airbag ALPRIDE. Les cartouches doivent être entreposées dans un endroit bien ventilé, à l'abri de la chaleur et du rayonnement solaire. Les cartouches ne doivent pas être endommagées.

Le poids minimum de chaque cartouche est inscrit sur le label des cartouches (MGWT), ce poids doit être vérifié régulièrement et assure que la cartouche est pleine et n'a pas de fuite. Si le poids mesuré sur la balance est inférieur au MGWT, la cartouche ne doit pas être utilisée.

Tenir hors de portée des enfants.

### 4.2 CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES (2X CARTOUCHES D'ARGON)

Le gaz contenu dans les cartouches est maintenu sous une pression de 22.3 MPa.

Le volume de chaque cartouche est de 85 ml

Les cartouches sont prévues pour une utilisation dans une plage de température allant de -30°C à +50°C.

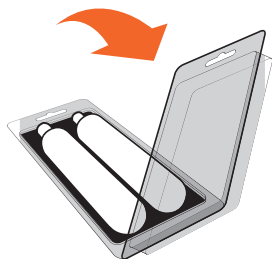
## 5 CONSIGNES PRÉALABLES

En cas d'avalanche, tirez sur la poignée de déclenchement pour libérer le gaz contenus dans les cartouches. L'airbag de 150 litres se gonflera en 3 secondes environs. Le concept du ALPRIDE 3.0 AIRBAG système est basé sur le principe physique de ségrégation inverse : lors de l'écoulement d'un matériau granulaire (éboulement, avalanche, etc ...), les grains les plus gros montent à la surface tandis que les petits se concentrent au fond. Le ALPRIDE 3.0 AIRBAG système, une fois l'airbag gonflé, permet de maximiser le volume du skieur et donc de minimiser le risque d'ensevelissement. La forme de l'airbag protège le dos et la tête du skieur. Sa couleur vive permet de faciliter sa localisation dans l'avalanche.

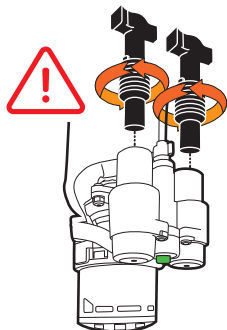


## 5.1 PRÉPARATION

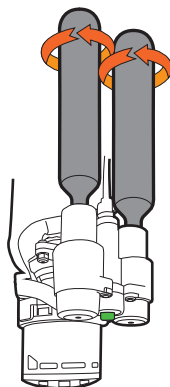
Les instructions ci-dessous doivent être respectées pour assurer le bon fonctionnement du système :



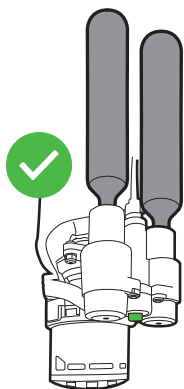
- 1 Ouvrir la boîte et sortir les cartouches.



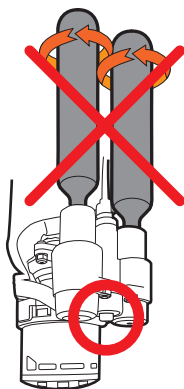
- 2 Utilisez les outils d'armement des ressorts pour armer le gonfleur en vissant les deux outils jusqu'à ce que le voyant vert apparaisse. Puis dévissez et retirez les outils.



- 3 Montez les 2 cartouches sur le dispositif de gonflage.



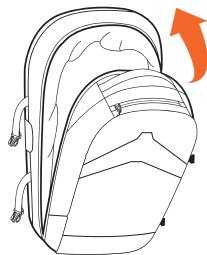
- 4 Vérifiez que les cartouches sont correctement vissées.



- 5 **NE PAS VISSER LES CARTOUCHES** si le témoin vert n'est pas visible, autrement elles seront percées lors du vissage.



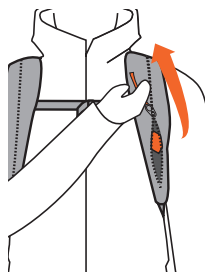
- 6 Refermez la protection textile autour du dispositif de gonflage.



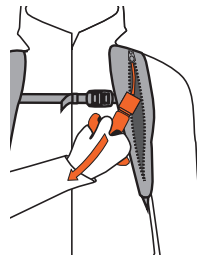
- 7 Préparez votre sac pour votre session.



- 8 Enfilez le sac et ajuster les bretelles, la sangle de poitrine, la ceinture ainsi que la sangle sous-cutale, selon votre taille.



- 9 Ouvrir le zip pour libérer la poignée de déclenchement de son compartiment.



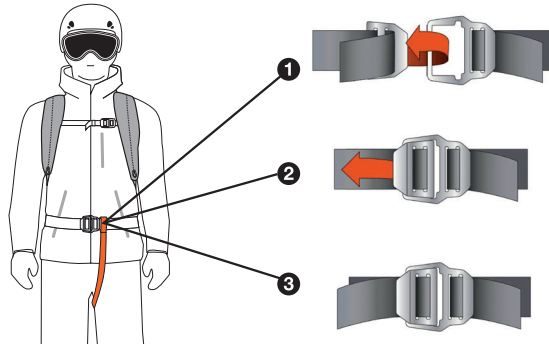
- 10 Avant votre session, entraînez-vous à faire le mouvement pour saisir la poignée, mais sans déclencher !

## 5.2 POSITIONS ET RÉGLAGES

Enfilez le sac, les bretelles, la sangle de poitrine et la ceinture à votre taille. N'oubliez pas la sangle sous-cutané, qui évitera que le sac ne glisse en cas d'avalanche.

ALPRIDE SA ne pourra être tenu responsable des conséquences d'un réglage ou d'une utilisation incorrecte du ALPRIDE 3.0 AIRBAG système.

### BOUCLE DE CEINTURE : COMMENT BIEN L'UTILISER



## 6 CONSIGNES D'UTILISATION

### 6.1 CONTROLES SYSTÉMATIQUES PRÉALABLES

Pour assurer un bon fonctionnement du système, il est recommandé d'appliquer les points de contrôle suivants :

- Déplier l'airbag avant le début de chaque saison ou au moins une fois par an, ou si le sac a été exposé à l'humidité. Vérifiez son état et le cas échéant, faites le sécher complètement avant de le replier.
- Avant chaque utilisation, vérifiez tous les points décrits dans le manuel d'utilisation et vérifiez l'état du système ainsi que celui des sangles et des systèmes de fermeture.
- Vérifier le poids de cartouches: le poids minimum est inscrit sur le label des cartouches (MGWT), si le poids pesé est inférieur au poids minimum il ne faut pas utiliser les cartouches.
- Vérifier que les cartouches ne soient pas utilisées lors d'un précédent gonflage. Une cartouche utilisée s'identifie très bien par un trou sur la membrane de la cartouche.

### L'AIRBAG 3.0 OPÉRATIONNEL = TÉMOIN VERT VISIBLE + CARTOUCHES PLEINES

• Quand on fait un gonflage la pression des cartouches va remonter les ressorts automatiquement et dans la majorité des cas les ressort n'ont pas besoin d'être réarmés. Cependant il est possible qu'à très basse température les ressorts ne se réarment pas automatiquement, ce qui est tout à fait normal car la pression est moins élevée. Il faut donc toujours et systématiquement que le témoin vert soit visible, donc que le système est opérationnel avant de visser des cartouches.

**Attention, comme les ressorts se remontent automatiquement après un gonflage, le témoin vert sera visible mais les cartouches seront vides après un gonflage. Le témoin vert signifie que les ressorts sont remontés mais ne donne pas d'indication sur les cartouches. Il est donc impératif de bien vérifier que les cartouches ne soient pas percées et qu'elles soient pleines (dévisser les cartouches et vérifier qu'elles ne soient pas percées).**

- Il est recommandé de s'entraîner à tirer sur la poignée de déclenchement (en ayant pris soin de retirer les cartouches au préalable), de façon à ressentir la force nécessaire au déclenchement. Le «clac» que l'on entend permet de savoir que le déploiement est réussi. Il est nécessaire de réarmer le gonfleur à l'aide de l'outil après chaque essai.

### 6.2 EN CAS D'AVALANCHE

- En cas d'avalanche, déclenchez immédiatement l'airbag. N'hésitez pas à tirer fortement sur la poignée (8 à 12 kg environ). L'airbag se gonfle en 3 secondes environ, que vous soyez en train de skier, de tomber, et même si vous êtes enseveli par la neige en mouvement.
- Essayez de vous échapper de l'avalanche latéralement en prenant garde à l'éventuelle chute de blocs ou de pierres, pour rejoindre une zone sécurisée.
- Lâchez vos bâtons, et essayez de déchausser vos skis ou votre snowboard. Placez vos mains devant votre bouche pour protéger vos voies respiratoires.
- Créez une poche d'air devant votre visage si vous êtes enseveli. Une fois l'avalanche arrêtée, si vous pouvez vous en extraire, n'enlevez pas votre système d'airbag immédiatement. Aidez les éventuelles autres personnes, puis enlevez votre système d'airbag uniquement si le risque d'une seconde avalanche est écarté.

### 6.3 RÉARMER L'ALPRIDE 3.0 AIRBAG système

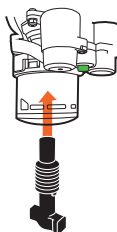
Suivre les explications ci-dessous pour réarmer le système correctement :



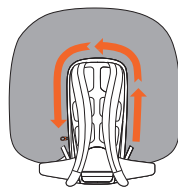
**1** Ouvrez le sac.



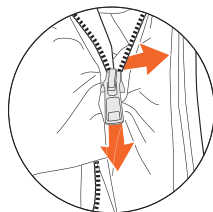
**2** Ouvrez le compartiment du dispositif de gonflage.



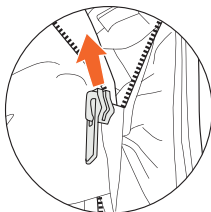
**3** Appuyez sur la valve anti-retour avec l'outil d'armement pour dégonfler l'airbag. On peut verrouiller l'outil d'armement en le tournant d' ¼ de tour.



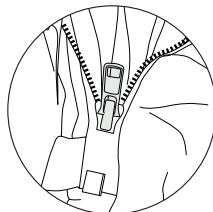
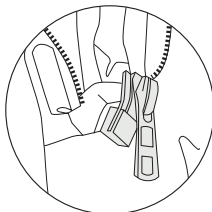
**4** Réarmez le zip et mettez l'airbag à plat.



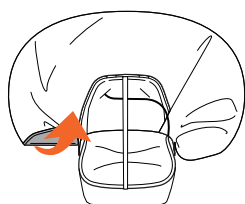
**4.1** Si nécessaire séparer le curseur du zip en tirant le curseur vers le bas et l'autre moitié du zip sur le côté.



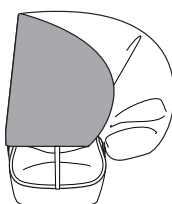
**4.2** Remonter le curseur au début du zip.



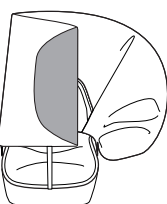
**4.3** Assembler les deux parties du zip.



**5**



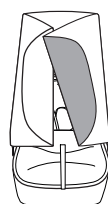
**6**



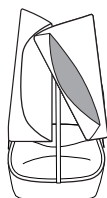
**7**



**8**



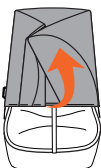
**9**



**10**



**11**



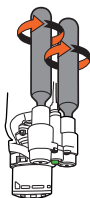
**12**



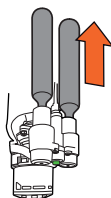
**13**



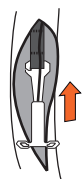
**14**



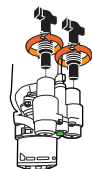
15 Dévissez les cartouches.



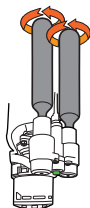
16 Retirez les cartouches.



17 Mettez la poignée en position haute.



18 Utilisez les outils d'armement des ressorts pour armer le gonfleur en serrant les deux outils jusqu'à ce que le voyant vert apparaisse. Puis dévissez et retirez les outils.



19 Serrez les nouvelles cartouches.



20 Refermez le zip du compartiment du dispositif de gonflage.

**REMARQUES IMPORTANTES: NE PAS FAIRE**



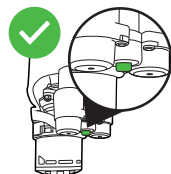
**VRILLER L'AIRBAG.**



**INVERSER LES CROCHETS.**



**ROULER L'AIRBAG.**



**LE SYSTÈME EST PRÊT À L'EMPLOI  
SI LE TÉMOIN VERT EST VISIBLE  
+ CARTOUCHE PLEINE.**

ALPRIDE SA ne pourra être tenue responsable d'un mauvais réarmement du système Alpride 3.0 Airbag.

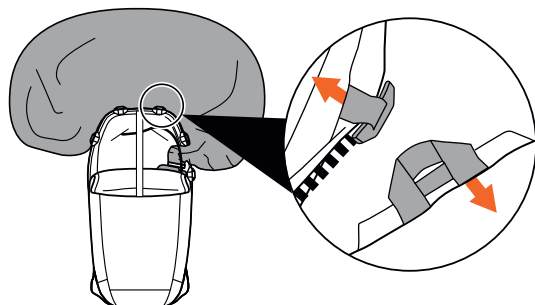
## 7 MAINTENANCE

### 7.1 VÉRIFICATIONS À FAIRE APRÈS UNE AVALANCHE

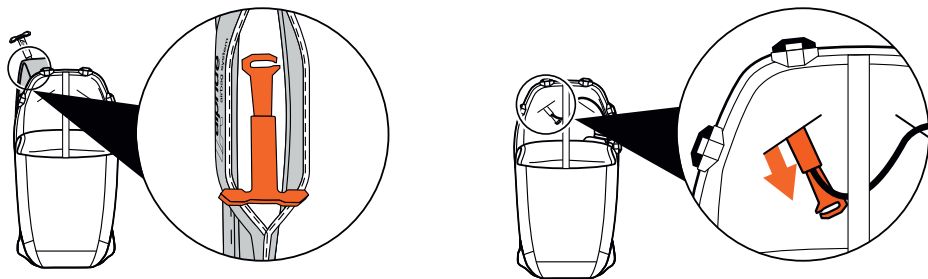
Chaque utilisation dans une avalanche peut endommager l'équipement. Les dégâts ne sont pas visibles à l'œil nu la plupart du temps. Après chaque utilisation dans une avalanche, contactez le magasin qui vous a fourni le ALPRIDE 3.0 AIRBAG système pour une vérification plus poussée. Dans le cas où vous seriez dans l'impossibilité de le faire, il est recommandé de vérifier les points suivants :

- vérifiez visuellement que l'airbag ne présente pas de crevaisons
- vérifiez que les attaches de l'airbag ne présentent pas de point de faiblesse (déchirure ...)
- vérifiez que les bretelles, la ceinture ventrale, la sangle de poitrine, la sangle sous-cutane et les coutures ne présentent pas de point de faiblesse.
- vérifiez également les boucles de fermeture.

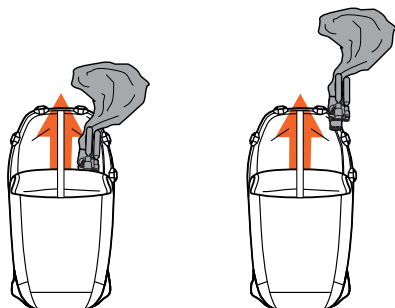
### 7.2 COMMENT DÉTACHER LE SYSTÈME D'AIRBAG AMOVIBLE



1 Ouvrez la fermeture éclair de l'airbag et détachez les 5 crochets.

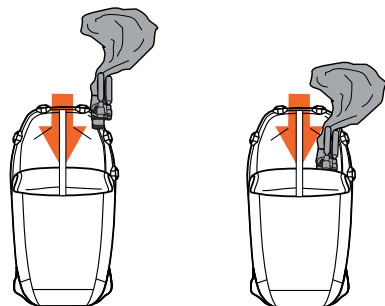


- 2 Ouvrez le sac à dos, et la poche de bretelle, détachez la poignée de déclenchement.  
Retirer la poignée de déclenchement par le trou entre la sangle d'épaule et la poche airbag.

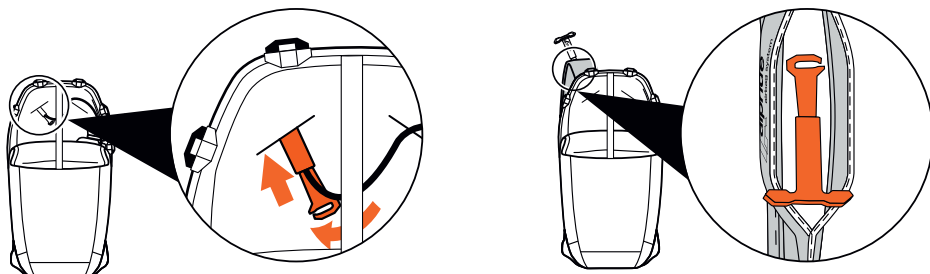


- 3 Retirer le système airbag par le coté de la poche airbag.

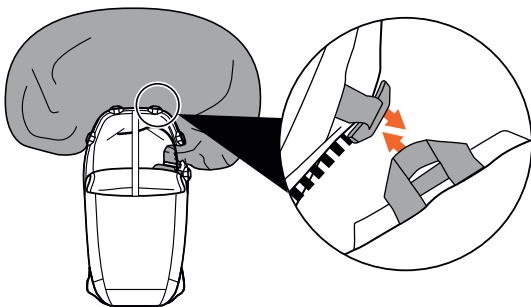
### 7.3 COMMENT INSTALLER LE SYSTÈME D'AIRBAG AMOVIBLE



- 1 Insérer le système airbag par le coté de la poche airbag.



- 2 Passez le câble sous la sangle de compression, passez la poignée de déclenchement par le trou entre la sangle d'épaule et la poche airbag, attachez la poignée de déclenchement. Fermez la poche de bretelle et fermez le sac à dos.



3 Attachez les 5x crochets, pliez l'airbag, fermez le zip.

## 7.4 STOCKAGE

Ranger votre ALPRIDE 3.0 AIRBAG système dans un endroit sec et à température ambiante. En cas de stockage prolongé, il est recommandé de démonter les cartouches et de tirer la poignée pour détendre le ressort du percuteur. Le sac et les cartouches doivent être tenus hors de portée des enfants. ALPRIDE SA ne pourra être tenu responsable des conséquences d'un mauvais stockage du ALPRIDE 3.0 AIRBAG système.

## 7.5 NETTOYAGE

Nettoyez le sac à dos à l'eau uniquement (sans détergent). Assurez-vous que le produit soit bien sec avant de le réutiliser pour éviter la formation de glace. Le dispositif de gonflage doit être nettoyé avec précautions à l'aide d'une serviette microfibre. ALPRIDE SA ne pourra être tenu responsable des conséquences d'un mauvais nettoyage du ALPRIDE 3.0 AIRBAG système.

## 7.6 DURÉE DE VIE

Le ALPRIDE 3.0 AIRBAG système a été conçu pour supporter 30 gonflages et 60 essais de déclenchement sans gonflage. Les cartouches sont conçues pour une durée de vie de 10 ans à partir de la date de fabrication. Ce produit a une durée de vie limitée et doit être remplacé s'il donne des signes d'usure. Il est recommandé de le remplacer tous les 10 ans après la première utilisation. Des signes d'usure ou bien une mauvaise utilisation peuvent engendrer un dysfonctionnement du produit. N'utilisez pas ce produit si vous constatez qu'il est endommagé.

## 8 TRANSPORT

En général, vous êtes autorisé à prendre l'avion avec votre ALPRIDE 3.0 AIRBAG système. La réglementation IATA (International Air Transport Association) est présentée sur le site [www.iata.org](http://www.iata.org) dans le tableau 2.3A sur les dispositions pour les marchandises dangereuses.

Comment préparer votre sac airbag pour prendre l'avion :

- Visser les cartouches, fermer le zip et fixer le dispositif de gonflage à l'aide des sangles en Velcro. NE PAS TRANSPORTER LES CARTOUCHES DEVISSÉES.
- Imprimez les documents IATA (tableau 2.3 A) et placez-les dans le sac.
- Prendre le sac en bagage cabine avec les documents imprimés.
- Vous pouvez trouver les documents IATA relatifs au transport des cartouches à l'adresse suivante: <http://www.iata.org/whatwedo/cargo/dgr/Pages/dgr-guidance.aspx>
- Il est fortement recommandé de conserver avec vous une copie des documents IATA de façon à pouvoir les montrer à tout moment au personnel de la compagnie aérienne.
- ALPRIDE SA ne pourra être tenu responsable des conséquences des difficultés rencontrées pour voyager avec le ALPRIDE 3.0 AIRBAG système.

## 9 INFORMATIONS COMPLEMENTAIRES

### 9.1 DÉPANNAGE

DISFONCTIONNEMENT	DÉPANNAGE
L'airbag ne se gonfle pas entièrement.	<p>Les causes possibles sont les suivantes :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Une des cartouches n'est pas correctement vissée.</li> <li>• L'airbag a été roulé au lieu d'être plié correctement.</li> <li>• Une sangle ou un autre élément empêche l'ouverture complète du zip du compartiment de l'airbag.</li> <li>• La protection textile du dispositif de gonflage est mal refermée et un élément empêche la valve anti-retour de se fermer correctement.</li> </ul>



L'airbag ne se gonfle pas après déclenchement.	Les causes possibles sont les suivantes : <ul style="list-style-type: none"> <li>• Le système n'est pas armé.</li> <li>• Les cartouches sont usagées.</li> <li>• La valve anti-retour du dispositif de gonflage est bloquée (elle peut avoir été collée par exemple par la fuite d'une boisson sucrée à l'intérieur du sac, ou autre).</li> </ul>
Réarmement du dispositif de gonflage impossible.	Cause possible : <ul style="list-style-type: none"> <li>-La poignée n'est pas revenue en position haute.</li> </ul>

## 9.2 DONNÉES TECHNIQUES

Standard : EN 16716 :2017

Volume de l'airbag : 150 litres.

Poids du système : 660 g sans les cartouches/ 1070 g avec les cartouches

Déclenchement : déclenchement mécanique par libération du ressort

Cartouches : 2 cartouches ALPRIDE contenant de l'Argon.

(Set de cartouches = 410 g.)

Température de fonctionnement : -30°C à +50°C

Données susceptibles d'être modifiées.

## 9.3 VENTES & HOMOLOGATION

### VENTES

Responsable du développement et de la commercialisation dans l'EU et dans le reste du monde:

ALPRIDE SA, Chemin des Chômeurs 2, 2523 Lignièrès, Switzerland

Toutes les informations concernant les importateurs sont disponibles sous [www.alpride.com](http://www.alpride.com)

### HOMOLOGATION







Toutes les déclarations de conformité sont disponibles sous [www.alpride.com](http://www.alpride.com). Testé par TÜV Süd Product Service GmbH, Daimlerstr. 11, 85748 Garching bei München, Germany. Prüfstellennummer 0123. Certifié selon: EN 16716: 2017.

Le sac à dos avalanche Alpride est conforme aux dispositions et exigences de sécurité de la norme européenne

EN 16716: 2017 pour: Équipement d'alpinisme – Systèmes airbag avalanche – Exigences de sécurité et méthodes de test.

Tous les sacs à dos homologués sont marqués avec les étiquettes correspondantes, indiquant qu'ils ont passé avec succès les tests officiels. Elles sont apposées de manière visible et ne doivent pas être enlevées.

### LES ÉTIQUETTES CONTIENNENT LES ÉLÉMENTS SUIVANTS

XXXXXX	Nom du modèle du produit.
	Attention! Le consommateur final doit attentivement lire les instructions avant l'utilisation du produit (PPE).
 XXXX-XX / XXXXXX	Date de fabrication : Année-Mois / Numéro de série individuel.
	Le marquage CE assure la conformité avec l'essentiel du Règlement EU 2016 / 425.
	Certification EAC.
EN16716:2017	Référence pour les équipements de protection individuelles qui est conforme aux techniques de standards européens utilisées pour le design et la certification CE.
	Cet appareil est conforme à l'article 15 du Règlement de la FCC. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne peut causer d'interférences nuisibles et (2) il doit accepter toute interférence reçue, notamment celles pouvant entraîner un dysfonctionnement.
	Certification UKCA.
	La déclaration de conformité de l'UE est disponible sur: <a href="http://www.alpride.com">www.alpride.com</a>

[WWW.ALPRIDE.COM](http://WWW.ALPRIDE.COM)

©ALPRIDE SA 2024. Tous droits réservés juin 2024. Les informations contenues dans ce manuel ont été traduites en plusieurs langues. Seule la langue anglaise fera foi en cas de litiges.